



EUROPEAN UNION RULE OF LAW MISSION IN KOSOVO EULEX KOSOVO

Ndertesa Farmed
“Muharrem Fejza” p.n.
Lagja e Spitalit
10000 Pristina, Kosovo
Tel: +(381) 38 222 010 2000
www.eulex-kosovo.eu

CORRIGENDUM NUMBER 2

**PUBLICATION REFERENCE: EuropeAid/129472/M/SUP/XK
Supply of Medical Training and First Aid Material**

The following alterations/corrections are made to the Tender Dossier:

1. Part A. Instructions to Tenderers

Former text of Part A, Instructions to Tenderers, paragraph 2 Timetable:

	DATE	TIME*
Clarification meeting / site visit (if any)	n/a	n/a
Deadline for request for any clarifications from the Contracting Authority	19 January 2010	17:00 hrs
Last date on which clarifications are issued by the Contracting Authority	29 January 2010	17:00 hrs
Deadline for submission of tenders	9 February 2010	15.00 hrs
Tender opening session	9 February 2010	15.30 hrs
Notification of award to the successful tenderer	March 2010	-
Signature of the contract	April 2010	-

Shall read as new text:

	DATE	TIME*
Clarification meeting / site visit (if any)	n/a	n/a
Deadline for request for any clarifications from the Contracting Authority	09 February 2010	17:00 hrs
Last date on which clarifications are issued by the Contracting Authority	19 February 2010	17:00 hrs
Deadline for submission of tenders	02 March 2010	15.00 hrs
Tender opening session	02 March 2010	15.30 hrs
Notification of award to the successful tenderer	April 2010	-
Signature of the contract	May 2010	-

2. Annex II+III Technical Specifications

Former text of the technical specifications for LOT 3/item 1:

Resuscitation Anne /Manikin Full Body w/Skill Reporter

QTY: 1 pcs

Content: Type Female full-body, Airway Non-breathing, disposable, Carotid Pulse, Squeeze Bulb, Compr. Generated Ribs, Xiphoid Gastric, distension simulation Chart Recorder Lightbox with Dynamic light indicators Metronome.

The advanced simulator for training in emergencies shall be a portable and advanced patient simulator for team training. Realistic anatomy and clinical functionality. It should provide simulation-based education to challenge and test students' clinical and decision-making skills during realistic patient care scenarios. Including well-proven software and an interactive technologically advanced manikin allowing learners to practice the emergency treatment of patients.

Length cm (in)	163 (64)
Weight kg (lb)	9.5 (21)
Packed weight kg (lb)	21.5 (47.5)
Dimensions packed (cm)	90 x 33 x 49.5
H x W x D (in)	35.5 x 13 x 19.5
Warranty	Minimum 1 year
Other specifications:	CPR performance evaluation; moving light bars for dynamic feedback of CPR performance (ventilation volumes, compression depths, wrong hand position, pulse check, stomach distension). Integrated printer with print-outs in both summarized table format and CPR analog curve format. Hard case. Trauma and carrying modules shall available. Dressed.

Shall read as new text:

Resuscitation Anne /Manikin Full Body w/Skill Reporter

QTY: 1 pcs

Content: Type Male or Female complete body, Airway Non-breathing and disposable, Carotid Pulse, Bulb, , Xiphoid Gastric, Compr. Generated Ribsdistension simulation Chart Recorder Lightbox with light indicators.

The advanced simulator for training in emergencies shall be a portable and advanced patient simulator for team training. Realistic anatomy and clinical functionality. It should provide simulation-based education to challenge and test students' clinical and decision-making skills during realistic patient care scenarios. Including well-proven software and an interactive technologically advanced manikin allowing learners to practice the emergency treatment of patients.

Length cm	160 - 180 cm
Weight kg	8 - 15 kg

Packed weight kg	20 - 25
Dimensions packed (cm)	(80-90) x (30-35) x (45 - 55)
Warranty	Minimum 1 year
Other specifications:	CPR performance evaluaton; moving light bars for dynamic feedback of CPR performance (ventilation volumes, compression depths, wrong hand position, pulse check, stomach distension). Integrated printer with print-outs in both summarized table format and CPR analog curve format. Hard case. Trauma and carrying modules shall available. Dressed.

All other terms and conditions of the Tender Dossier remain unchanged. The above alterations and /corrections to the Tender Dossier are integral part of the Tender Dossier.

EoT